

(2) determines, from among the professional activities that may be engaged in by respiratory therapists, those that may be engaged in by respiratory therapy students, medical technologists and nursing assistants; and

(3) sets out the terms and conditions according to which those professional activities may be engaged in.

Further information may be obtained by contacting Andrée Lacoursière, assistant to the Director General, Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, bureau 320, 1440, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec) H3G 1R8, telephone: (514) 931-2900 or toll free: 1 800 561-0029; fax: (514) 931-3621.

Any person having comments to make on the text appearing below is asked to send them before the expiry of the 45-day period to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions and may also be sent to the professional order that adopted the Regulation, namely the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec and to interested persons, departments and bodies.

JEAN-K. SAMSON,  
*Chairman of the Office des  
professions du Québec*

## Regulation respecting professional activities that may be carried on by persons other than respiratory therapists

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. h; 2002, c. 33, s. 5, par. 2)

**1.** A student registered in a program of studies leading to a diploma giving access to the permit issued by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec may carry on the professional activities of respiratory therapists required to complete the program, on condition that he or she does so under the supervision of a clinical teacher, a preceptor or a respiratory therapist who can intervene promptly.

**2.** A person who does not meet the conditions for the issue of a permit of the Order may continue to engage in the professional activities listed in paragraph 7 of section 37.1 of the Professional Code, enacted by section 2 of chapter 33 of the Statutes of 2002, if the person was engaging in those activities on February 7, 1987, or legally carried on such activities between June

11, 1980, and March 13, 1985 and if he or she respects the conditions prescribed in order to practice who were applicable then.

**3.** A medical technologist may, according to a prescription, continue to administer the same cardiopulmonary function tests, using the same technology and the same procedures, he or she administered on January 30, 2003.

**4.** A member of the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec may maintain a tracheostomy requiring ventilatory support assistance, under the following conditions:

(1) he or she has been trained by a respiratory therapist to carry on this activity;

(2) he or she carries on this activity for a hospital centre for long-term care or for a local community service centre;

(3) the health status of the patient has not reached a critical phase.

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5860

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Respiratory therapists — Professional activities that may be engaged in by respiratory therapy externs

Notice is hereby given, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec adopted the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by respiratory therapy externs at its meeting held on 11 and 12 April 2003.

The Regulation was sent to the Office des professions du Québec which will examine it pursuant to section 95 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26). It will then be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which, pursuant to that section, may approve it with or without amendment after the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Regulation is to take into account the new sharing of professional activities in the health sector arising from the coming into force of the Act to amend the Professional Code and other legislative provisions as regards the health sector (2002, c. 33), while ensuring the continuity of care and services for the public.

More specifically, according to the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, the Regulation

(1) allows respiratory therapy externs to be able to continue to engage in certain professional activities, from among the professional activities that the member may engage in, pursuant to the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians (Suppl. p. 871), amended by the regulation approved by Order in Council 603-2002 dated 22 May 2002;

(2) sets out the terms and conditions, in particular the training conditions, according to which those professional activities may be engaged in; and

(3) as regards the protection of the public, provides that the respiratory therapy extern must engage in those activities while observing the rules governing respiratory therapists.

Further information may be obtained by contacting Andrée Lacoursière, assistant to the Director General, Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, bureau 320, 1440, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec) H3G 1R8, telephone: (514) 931-2900 or toll free: 1 800 561-0029; fax: (514) 931-3621.

Any person having comments to make on the text appearing below is asked to send them before the expiry of the 45-day period to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions and may also be sent to the professional order that adopted the Regulation, namely the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec and to interested persons, departments and bodies.

JEAN-K. SAMSON,  
*Chairman of the Office des  
professions du Québec*

## **Regulation respecting professional activities that may be carried on by respiratory therapy externs**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. h; 2002, c. 33, s. 5, par. 2)

**1.** In this regulation the meanings of the following terms are:

1° “respiratory therapy extern”:

(a) a person who is registered in a program of studies leading to a diploma giving access to the permit issued by the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec and who attests to the secretary of the Order that he or she has successfully completed the second year less than 18 months ago; and

(b) is entered in the register of externs held by the Order.

2° “institution”: an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services and amending various legislation (R.S.Q., c. S-4.2) or within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5).

**2.** A respiratory therapy extern must, to be authorized to carry on the activities mentioned in the first paragraph of section 3,

(1) have completed at least 15 days of an integration program making it possible for the extern to become familiar with the policies and guidelines of the establishment where he or she carries on such activities;

(2) have the required knowledge and skill.

**3.** A respiratory therapy extern may carry on the following activities, in a general and specialized establishment or in a residential and longterm care centre operated by a health institution, if the health status of the patient is not critical and on condition that he or she does so according to an individual medical prescription and under the supervision of a respiratory therapist currently present in the institution:

(1) installing and verifying equipment used in giving oxygen, that is nasal cannulas, masks, tents, facial tents and oxygen mask nebulizers;

(2) giving aerosol therapy without positive inspiratory pressure;

(3) installing and verifying special equipment to humidify air inhaled.

When carrying on such activities, he or she must observe the rules governing respiratory therapists, in particular those respecting ethics and generally accepted standards of practice.

However, he or she shall not carry on such activities in the following places or sectors of activity: intensive care, including the coronary unit; the operating suit; the recovery room; the emergency department; the neonatology unit; and the pulmonary function department.

**4.** A respiratory therapist extern shall record his or her interventions in the user's record with his or her signature, plus the abbreviation "R.T. extern".

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5861

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Medical technologists

#### — Professional activities that may be engaged in by persons other than medical technologists

Notice is hereby given, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec adopted the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than medical technologists at its meeting held on 12 June 2003.

The Regulation was sent to the Office des professions du Québec which will examine it pursuant to section 95 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26). It will then be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which, pursuant to that section, may approve it with or without amendment after the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Regulation is to take into account the new sharing of professional activities in the health sector arising from the coming into force of the Act to amend the Professional Code and other legislative provisions as regards the health sector (2002, c. 33), while ensuring the continuity of care and services for the public.

More specifically, according to the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec, the Regulation

(1) allows persons not eligible for the issue of a permit of the Order to be able to continue to engage in, from among the professional activities that may be engaged in by medical technologists, those they are authorized to engage in pursuant to the Regulation respecting the acts contemplated in section 31 of the Medical Act which may be done by classes of persons other than physicians (Suppl. p. 871);

(2) determines, from among the professional activities that may be engaged in by medical technologists, those that may be engaged in by biomedical analysis technology students and by candidates to the practice of the profession to obtain a diploma equivalence; and

(3) sets out the terms and conditions according to which those professional activities may be engaged in.

Further information may be obtained by contacting Alain Collette, Director General and Secretary, Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec, 1150, boulevard Saint-Joseph Est, bureau 300, Montréal (Québec) H2J 1L5, telephone: (514) 527-9811 or toll free: 1 800 567-7763; fax: (514) 527-7314.

Any person having comments to make on the text appearing below is asked to send them before the expiry of the 45-day period to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions and may also be sent to the professional order that adopted the Regulation, namely the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec and to interested persons, departments and bodies.

JEAN-K. SAMSON,  
*Chairman of the Office des  
professions du Québec*